

# Rapport de révision

## Agro-sans-frontière Suisse

Rapport sur les états financiers

Arrêtés au 31 décembre 2021

## Rapport de l'organe de révision

À l'assemblée générale de l'ONG  
**Agro-sans-frontière Suisse**


Conformément au mandat qui nous a été confié, nous avons procédé à un examen succinct des états financiers de l'association Agro-sans-frontière Suisse, comprenant le bilan, le compte de résultat, l'annexe et le tableau de variation des fonds pour l'exercice arrêté au 31 décembre 2021.

Ces états financiers relèvent de la responsabilité du comité alors que notre responsabilité consiste à émettre un rapport sur ces états financiers sur la base de notre examen succinct. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales d'agrément et d'indépendance.

Nous avons effectué notre examen succinct selon la Norme d'audit suisse 910 Review (examen succinct) d'états financiers. Cette norme requiert que l'examen succinct soit planifié et réalisé en vue d'obtenir une assurance modérée que les états financiers ne comportent pas d'anomalie significative. Un examen succinct comporte essentiellement des entretiens avec le personnel de l'association et des procédures analytiques appliquées aux données financières. Il fournit donc un niveau d'assurance moins élevé qu'un audit. Nous n'avons pas effectué un audit et, en conséquence, nous n'exprimons donc pas d'opinion d'audit.

Sur la base de notre examen succinct, nous n'avons pas relevé de faits qui nous laissent à penser que les états financiers présentant une perte de l'exercice de CHF 134.06 ne sont pas conformes à la norme Swiss GAAP RPC 21.

Lausanne, le 24 mars 2022



Philippe Christen  
Expert-réviseur agréé  
Expert diplômé en finance et en controlling  
Responsable du mandat



Vincent Duc  
Expert-réviseur agréé  
Expert-comptable diplômé

ACTIF	2021	2020
<b>ACTIFS CIRCULANTS</b>		
<b>Liquidités</b>		
1020 BCV CHF	109'924.83 D	146'979.45 D
1021 BCV EN EUROS	21'742.58 D	0.00 -
1022 CBAO Sénégal	7'492.03 D	0.00 -
	<b>139'159.44 D</b>	<b>146'979.45 D</b>
	<b>139'159.44 D</b>	<b>146'979.45 D</b>
<b>ACTIFS TRANSITOIRES</b>		
<b>Actifs de transitoires</b>		
1300 Actifs de régularisation	2'917.52 D	0.00 -
	<b>2'917.52 D</b>	<b>0.00 -</b>
	<b>2'917.52 D</b>	<b>0.00 -</b>
<b>TOTAL ACTIF</b>	<b>142'076.96 D</b>	<b>146'979.45 D</b>



PASSIF	2021	2020
<b>PASSIFS TRANSITOIRES</b>		
<b>PASSIFS TRANSITOIRES</b>		
2300 Passifs de régularisation	969.30 C	900.00 C
	<b>969.30 C</b>	<b>900.00 C</b>
	<b>969.30 C</b>	<b>900.00 C</b>
<b>DETTES A LONG TERME</b>		
<b>Dettes à long terme</b>		
2510 Fonds affectés - Projet Niger	44'410.93 C	47'140.84 C
2535 Fonds affectés - Projet Sénégal	0.00 -	5'992.99 C
2560 Fonds affectés-Projet Madagascar	43'315.04 C	39'429.87 C
	<b>87'725.97 C</b>	<b>92'563.70 C</b>
	<b>87'725.97 C</b>	<b>92'563.70 C</b>
<b>FONDS PROPRES</b>		
<b>CAPITAL PROPRE</b>		
2800 CAPITAL PROPRE	18'017.34 C	18'017.34 C
	<b>18'017.34 C</b>	<b>18'017.34 C</b>
	<b>18'017.34 C</b>	<b>18'017.34 C</b>
<b>RESULTATS</b>		
<b>RESULTATS</b>		
2990 BENEFICE REPORTE/DEFICIT REPORTE	35'498.41 C	36'022.92 C
2991 BENEFICE DE L'EXERCICE/DEFICIT	134.06 D	524.51 D
	<b>35'364.35 C</b>	<b>35'498.41 C</b>
	<b>35'364.35 C</b>	<b>35'498.41 C</b>
<b>TOTAL PASSIF</b>	<b>142'076.96 C</b>	<b>146'979.45 C</b>

*J. Andrus*

*M. Stier*

PRODUITS	2021	2020
<b>PRODUITS</b>		
<b>Produits des cotisations</b>		
3000 COTISATIONS MEMBRES	6'190.00 C	5'690.00 C
3001 IPG FEDEVACO	0.00 -	1'333.24 C
3002 Produits pour 10 ans ASF-CH	4'970.00 C	0.00 -
	<b>11'160.00 C</b>	<b>7'023.24 C</b>
	<b>11'160.00 C</b>	<b>7'023.24 C</b>
<b>PRODUITS DES DONS</b>		
3100 DONS	0.00 -	300.00 C
3101 DONS NIGER	5'000.00 C	5'300.00 C
3103 DONS SENEGAL	5'778.00 C	2'500.00 C
3104 DONS MADAGASCAR	14'687.85 C	25'709.00 C
	<b>25'465.85 C</b>	<b>33'809.00 C</b>
	<b>25'465.85 C</b>	<b>33'809.00 C</b>
<b>FINANCEMENT PROJETS</b>		
<b>Financements Projets</b>		
3310 Financement Projet Niger	50'000.00 C	60'000.00 C
3335 Financement Projet Sénégal	40'598.81 C	23'559.89 C
	<b>90'598.81 C</b>	<b>83'559.89 C</b>
	<b>90'598.81 C</b>	<b>83'559.89 C</b>
<b>TOTAL PRODUITS</b>	<b>127'224.66 C</b>	<b>124'392.13 C</b>



CHARGES	2021	2020
<b>CHARGES DES FORMATIONS ET PRSTATIONS SERVICES</b>		
<b>Charges de Prestations de Services</b>		
4016 Frais pour 10 ans ASF-CH	3'517.10 D	0.00 -
	<b>3'517.10 D</b>	<b>0.00 -</b>
	<b>3'517.10 D</b>	<b>0.00 -</b>
<b>CHARGES DE FONCTIONNEMENTS DES PROJETS</b>		
<b>Allocations Fonds Affectés</b>		
4110 Allocations Fds Affectés - Projet Niger	55'000.00 D	65'300.00 D
4135 Allocations Fds Affectés - Projet Sénégal	46'376.81 D	26'059.89 D
4160 Allocations Fds Affectés - Projet Madagascar	14'687.85 D	25'709.00 D
	<b>116'064.66 D</b>	<b>117'068.89 D</b>
	<b>116'064.66 D</b>	<b>117'068.89 D</b>
<b>Autres charges de projets</b>		
<b>Autres charges de projets</b>		
4310 Frais projet Niger	57'729.91 D	35'789.35 D
4310.1 Utilisation Fds affectés - Projet Niger	57'729.91 C	35'789.35 C
4312 Frais Projet Sénégal	48'400.11 D	23'205.85 D
4312.0 Frais Sénégal Fedevaco N-1	3'969.69 D	0.00 -
4312.1 Utilisation Fds affectés - Projet Sénégal	52'369.80 C	23'205.85 C
4313 Frais projet Madagascar	10'802.68 D	11'335.13 D
4313.1 Utilisation Fds affectés - Projet Madagascar	10'802.68 C	11'335.13 C
	<b>0.00 -</b>	<b>0.00 -</b>
	<b>0.00 -</b>	<b>0.00 -</b>
<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>119'581.76 D</b>	<b>117'068.89 D</b>



AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION AVANT VARIATION	2021	2020
<b>CHARGES D'ADMINISTRATION ET INFORMATIQUE</b>		
<b>Charges d'administration et informatique</b>		
6200 Frais de bureau et matériel divers	0.00 -	444.50 D
6260 Charges de licence, hébergement et Update	573.05 D	387.75 D
6290 Frais divers / cotisations	528.00 D	774.10 D
	<b>1'101.05 D</b>	<b>1'606.35 D</b>
	<b>1'101.05 D</b>	<b>1'606.35 D</b>
<b>HONORAIRES ET CONSEILS</b>		
<b>Honoraires et Conseils</b>		
6530 Honoraires Fiduciaire	1'038.60 D	969.30 D
6540 Honoraires Comptabilité	1'400.00 D	1'400.00 D
6545 Honoraires Conseils projets	0.00 -	340.00 D
	<b>2'438.60 D</b>	<b>2'709.30 D</b>
	<b>2'438.60 D</b>	<b>2'709.30 D</b>
<b>PUBLICITE, COMMUNICATIONS, PROMOTIONS</b>		
<b>Publicité, Communications, Promotions</b>		
6600 Flyers, Imprimés	794.25 D	431.88 D
6610 Participations événements	156.75 D	270.00 D
6680 Marketing, Graphisme	0.00 -	2'700.00 D
	<b>951.00 D</b>	<b>3'401.88 D</b>
	<b>951.00 D</b>	<b>3'401.88 D</b>
<b>LOCATIONS MATERIEL, LOGICIEL et DIVERS</b>		
<b>Locations Matériel, Logiciel et Divers</b>		
6700 Logiciel comptable Winbiz	607.09 D	0.00 -
	<b>607.09 D</b>	<b>0.00 -</b>
	<b>607.09 D</b>	<b>0.00 -</b>
<b>RESULTAT FINANCIER</b>		
<b>Résultat Financier</b>		
6800 Frais de banque	196.26 D	130.22 D
6805 Perte (D) - Gain (C) de change	2'482.96 D	0.00 -
	<b>2'679.22 D</b>	<b>130.22 D</b>
	<b>2'679.22 D</b>	<b>130.22 D</b>
<b>TOTAL AUTRES CHARGES D'EXPLOITATION AVANT</b>	<b>7'776.96 D</b>	<b>7'847.75 D</b>
<b>Résultat d'exploitation</b>	<b>134.06 D</b>	<b>524.51 D</b>

*J. Audebert*  
*M. Schin*

## ANNEXE AUX COMPTES 2021

No de compte	Libellé	Commentaires	Montant CHF	
			31.12.2021	31.12.2020
<p>Les comptes 2020 d'Agro Sans Frontières sont présentés conformément à la norme RPC 21. Cette norme est appliquée aux comptes des organisations d'utilité publique sans but lucratif. La comptabilité est tenue en francs suisses et les comptes annuels sont présentés dans cette monnaie.</p> <p>Le résultat se présente comme suit :</p>				
	Cotisations, dons et indemnités IGP		11'160.00	7'323.24
	Charges de fonctionnement (yc 10 ans ASF)		-11'294.06	-7'847.75
	<b>Résultat opérationnel</b>		<u>-134.06</u>	<u>-524.51</u>
	Dons et financements affectés obtenus		116'064.66	117'068.89
	Dépenses affectées aux projets		-120'902.36	-70'330.33
	<b>Résultat après dépenses et financements affectés</b>		<u>-4'971.76</u>	<u>46'214.05</u>
	Affectation aux fonds		-116'064.66	-117'068.89
	Utilisation des fonds		120'902.36	70'330.33
	<b>Résultat après affectation et utilisation des fonds</b>		<u>-134.06</u>	<u>-524.51</u>

### DIVERS RENSEIGNEMENTS

Les membres du Comité sont tous des bénévoles

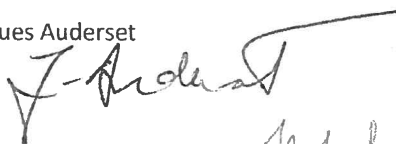

AGRO SANS FRONTIERES n'a pas de salariés en 2021

AGRO SANS FRONTIERES n'a pas de contrat de leasing en 2021

AGRO SANS FRONTIERES

Buchillon, le 24 mars 2022

Jacques Auderset



AGRO SANS FRONTIERES  
**Tableau de variation des fonds**

AU 31.12.2021 - EXERCICE COMPTABLE 2021

(avec indications comparatives de l'exercice précédent)

Tous les montants sont en CHF

Fonds affectés	01.01.2021	Attributions	Utilisations	Transferts	31.12.2021
2510 FONDS AFFECTES - PROJET NIGER	47'141	55'000	-57'730		44'411
2535 FONDS AFFECTES - PROJET SENEGAL	5'993	46'377	-52'970		0
2560 FONDS AFFECTES - PROJET MADAGASCAR	39'430	14'688	-10'803		43'315
<b>Total Fonds affectés</b>	<b>92'564</b>	<b>116'065</b>	<b>-120'902.36</b>	<b>0</b>	<b>87'726</b>
<b>Fonds propres</b>					
2800 Capital Propre	18'017				18'017
2990 Résultats reportés	36'023			-525	35'498
2991 Résultat de l'exercice	-525	-134		525	-134
<b>Total Fonds libres</b>	<b>53'516</b>	<b>-134</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>53'382</b>

Le 24 mars 2022

*F. Zedler*  
*M. Schin*